

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
GELIJKVORMIGHEIDS VERKLARING**

**ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS
ΔΗΛΩΣΗΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
VASTAVUSAVALDUS
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**ATITIKTIES DEKLARACIJA
ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
PREHLÁSENIE O ZHODE
IZJAVA O SKLADNOSTI**

IT Il sottoscritto, designato a legale rappresentante della SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, dichiara che i prodotti sottoelencati, costruiti per:
 GB-IE-MT The undersigned, an authorised officer of SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, hereby declares that the products listed hereunder manufactured for:
 DE-AT Der Unterzeichner, rechtlicher Vertreter der SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, erklärt, daß die nachstehend beschriebenen Produkte, realisiert für:
 FR-BE-LU Je soussigné, représentant légal désigné SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, déclare que les produits énumérés ci-après, réalisés pour:
 ES El suscrito, nombrado representante legal de la SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, declara que los productos indicados a continuación, realizados para:
 PT O abaixo assinado, designado legal representante da SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, declara que os produtos abaixo indicados, produzidos para:
 NL Ondergetekende, aangewezen als wettelijke vertegenwoordiger van de firma SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, verklaart dat de hiernavolgende producten, vervaardigd voor:
 DK Undertegnede, juridisk fuldmægtig for SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, fosikrer at produkterne som listes nedenfor, fremstilles for:
 SE Undertecknad, juridiskt ombud för SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, försäkrar att de produkter som förtecknas nedan, tillverkade för:
 FI Allekirjoittanut, SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, juridinen edustaja, vakuuttaa että allamainitut tuottet, jotka on valmistettu:
 GR - CY Ο κατωθην υπογραμμεινος νομιμος εκπρωσωπος της SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, δηλωνει οτι τα παρακατω προιοντα, κατασκευασμενα για
 CZ Niže podepsaný jmenovaný zákonný zástupce společnosti SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, prohlašuje, že níže uvedené výrobky vyrobené pro:
 EE Allkirjutatu, kes on määratud SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italia, seaduslikuks esindajaks, kinnitab, et allpool loetletud tooted, mis on valmistatud:
 HU Alulírott, az SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Olaszország) cég meghatalmazott jogi képviselője kijelenti, hogy az alábbi termékek e célra készültek:
 LT SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno -) atstovas patvirtina, kad produktai, išvardinti žemiau
 LV Parakstījis SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno -) lālija, likumīgais pārstāvis, kā arī apstiprinājis, ka visas tālāk uzskaitītās preces:
 PL Niżej podpisany, upoważniony przedstawiciel firmy SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, Włochy oświadczam, iż wymienione poniżej wyroby wyprodukowane dla:
 SK Podpísaný, určený právny zástupca spoločnosti SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy, vyhlasuje, že nižšie uvedené produkty vyrobené pre:
 SI Spodaj podpisani zakoniti zastopnik podjetja SAGI spa, Zona Industriale Campolungo, 79/81 – Ascoli Piceno - Italy izjavljam, da je spodaj naveden izdelek izdelan tako, da:



BLAST CHILLER AND FREEZER REMOTI

IS51R	IS51MR	IS51AR	IS51CR	IS101LR	IS101SR	IS72SR	IS102SR
ISR201R	ISR202R	ISP202R					

IT Sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti direttive:
 GB-IE-MT Are in compliance with the following directives:
 DE-AT Mit den Vorschriften konform sind, die in den folgenden Richtlinien:
 FR-BE-LU Sont conformes aux prescriptions des directives suivantes:
 ES Respetan las prescripciones contenidas en las siguientes directivas:
 PT Estão em conformidade com as prescrições das seguintes directivas:
 NL Conform de voorschriften zijn ven de volgende richtlijnen:
 DK Er i overensstemmelse med vilkårene i følgende direktiv:
 SE Är i överensstämmelse med villkoren i följande direktiv:
 GR-CY Είναι σύμφωνα με τα οσα καθοριζουν οι παρακατω οδηγιες:
 FI Noudattavat allamainitun direktiivin ehtoja:
 CZ Vyhovují požadavkům následujících směrnic:
 EE on kooskõlas järgmistele direktiivide nõuetega:
 HU megfelelnek a következő irányelveknek:
 LT atitinka šių direktyvų reikalavimus:
 LV Atbilst šādu direktīvu prasībām:
 PL są zgodne z wymogami następujących dyrektyw:
 SK Splňajú požiadavky nasledujúcich predpisov:
 SI Izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv:
 2006/42
 2006/95
 2004/108
 97/23
 93/68
 2002/95
 2002/96

IT Non devono essere messi in servizio prima che la macchina in cui sono assiemate sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva.
 GB-IE-MT And with the following standards: must not be used until the machine in which they are installed has been declared in compliance with the provision of the directive.
 DE-AT Und nomen stehen: Sie dürfen nie in Betrieb genommen werden, bevor die Maschine, in die sie eingebaut werden, den Bestimmungen der Richtlinie konform erklärt worden ist.
 FR-BE-LU Et des normes ci-après: Ils ne doivent pas être mis en service tant que la machine sur laquelle ils sont assemblés n'a pas été déclarée conforme aux dispositions de la Directive.
 ES Y en las siguientes normas: No deben ponerse en funcionamiento antes que la máquina en la cual serán montadas hayan sido declaradas en conformidad con las disposiciones de la Directiva.
 PT E das seguintes normas: Não devem ser colocados em serviço em nenhuma circunstância antes que a máquina aos quais são acoplados tenha sido declarada em conformidade com as disposições da Directiva.
 NL En van de volgende normen: Ze moeten nooit weking gesteld worden alvorens de machine waarin ze gemonteerd zijn conform de bepalingen van de Richtlijn verklaard is.
 DK Samt følgende lovkra: Disse enheder må ikke tages i brug før det er kontrolleret, at den maskine, som de skal monteres i, er i overensstemmelse med betingelserne i direktivet.
 SE ISamt följande lagkrav: Dessa enheter får inte tas i bruk förrän den maskin, som de skall monteras i, har försäkrats överensstämma med villkoren i direktivet.
 GR-CY Seká allamainittuia lakivaimitiksia: Naitá laiteita ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin siitä koneesta johon ne liitetään, on vakutettu että se noudattaa direktiini ehtoja.
 CZ
 EE
 HU
 LT
 LV

IT E, in applicazione a quanto previsto dalle direttive citate, sono state dotate di marcatura CE ed è stato predisposto un adeguato fascicolo tecnico presso la ns. sede.
 GB-IE-MT And, pursuant of the above-mentioned directives, the CE mark has been applied. Furthermore, adequate technical file has been prepared and is available from our offices.
 DE-AT Und daß sie in Übereinstimmung mit den Vorschriften der obengenannten Richtlinien mit dem CE-Zeichen versehen sind und daß für Sie ein angemessenes technisches Heft erstellt wurde, das bei uns in der Firma zur Verfügung steht.
 FR-BE-LU En application des directives citées, ils portent la marque CE et un dossier technique est déposé de notre siège.
 ES Y, conforme con lo previsto en las citadas directivas, han recibido la marca CE. Existe asimismo un específico prospecto técnico relativo disponible en nuestra sede.
 PT E, em aplicação de quanto previsto pelas referidas directivas, receberam a marca CE, tendo sido preparado um fascículo técnico adequado disponível na nossa sede.
 NL En in toepassing van de bepalingen van de genoemde richtlijnen zijn voorzien van CE markering en uitgerust met een bij ons kantoor verkrijgbaar geschikt technische boekje.
 DK I henhold til vilkårene i ovennævnte direktiv har virksomheden forestået CE mærkning af produkterne samrtredigering af en udførlig teknisk beskrivelse, som kan findes hos os.
 SE I enlighet med villkoren i ovannämnda direktiv har företaget ombesörjt CE märkning av produkterna samt redigering av en utförlig teknisk beskrivning som återfinns hos oss.
 FI Yliämainitun direktiivien mukaisesti yritys on hoitanut tuotteiden CE merkinnät sekä muokannut täydellistä teknistä kuvausta, joka on tiloissamme.
 GR-CY Και, εις εφαρμογή των οσων καθοριζουν οι παραπανω οδηγιες φερουν το σημα ΧΕ και υπαρχει ενα καταλληλο τεχνικο φυλλαδιο που διατιθεται στην εδρα ημας.
 CZ a při zavádění výše uvedených směrnic nesou označení CE. V našem ústředí je také k dispozici patřičný svazek technické dokumentace.
 EE ja kannavad eespool nimetatud direktiivide kohaldamisel CE-märki. Asjakohane tehniline toimik on saadaval meie peakontoris.
 HU Ezenkívül, a fenti irányelvek szerint a termékek feltüntetetté a „CE” jelet. Cégünk székhelyén a vonatkozó műszaki dokumentáció is rendelkezésre áll.
 LT minėtos direktyvos taikomos su CE ženklu. Mūsų pagrindinėje būstinėje galite gauti technines instrukcijas.
 LV Um, izpildot iepriekšminētās direktīvas, ir apzīmētas ar CE marķējumu. Cita noderīga tehniskā informācija ir pieejama mūsu galvenajā ofisā.
 PL Ponadto – na potwierdzenie zgodności z powyższymi dyrektywami – wyroby te są oznaczone symbolem CE. Stosowne dane techniczne są dostępne w siedzibie firmy.
 SK A pri použití vyššie uvedených noriem sú označené značkou CE. Z našej centrály sme taktiež poskytli vhodnú technickú dokumentáciu.
 SI In da ima v zvezi z izvajanjem prej omenjenih direktiv oznako CE. Na sedežu podjetja je na voljo tudi ustrezna tehnična dokumentacija.

Sandro RELLA

DATA EMISSIONE	INDICE REVISIONE	DATA REVISIONE
01.07.98	09	30.07.11